

Tiertoleranter PIR-Bewegungsmelder

Artikelnr.: KX10DP-WB/KX10DP-WD/KX10DP-WE

RINS1421
SAP-Dokument: 102013053-10



EN50130-4:2011
EN50131-2-2:2008
EN50131-5-3:2005 +A1:2008
PD6662:2010
Sicherheitsstufe 2
Umweltklasse II

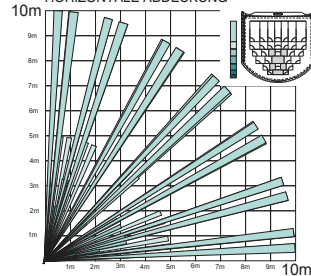


DE

Frequenzband (MHz)	Frequenzbandkennung
433,050 - 434,790	WB
866,000 - 866,600	WD
868,000 - 868,600	WE

- 1 Drahtlose Gerätesteuerung (LEARN WIRELESS DEVICES)
- 2 Diagnose (vor Montage Signalstärke prüfen)
- 3 Optionen: verdrahteter Sabotageschalter und Halterungen
- 4 Programmierung

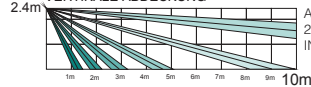
HORIZONTALE ABDECKUNG



85°
56 Bereiche
6 Ebenen
RLNS074



VERTIKALE ABDECKUNG



Anbringung bei
2,1 m zwecks
INCERT-Konformität

Technische Daten

Abmessungen/Gewicht
117 x 69 x 50 mm, 105 g

Gehäuse/Farbe
Weiß, 3 mm ABS, 0,4 mm HDPE im
Objektivbereich

Übertragungsart
Komplett verschlüsselter Rolling-Code

Empfindlichkeit
Hoch, niedrig

Temperatenausgleich
Automatisch

Montagehöhe und Reichweite
2,0 - 2,4 m = Reichweite 10 m

Erkennungsgeschwindigkeit
0,3 - 3,0 m/s

Erkennungsbereiche
28 Strahlen positiv und 28 Strahlen negativ

Batterie
3,0 V CR123A Lithium
Ca. 2 Jahre Haltbarkeit

Schwellwert für niedrigen Akkuladestand
2,5 V +/- 5% bei 25 °C

Sabotageschalter
Vorne und hinten

Temperatur
Lagerung: -20 °C bis 50 °C
Betrieb: -10 °C bis 40 °C

Emissionen
EN55022 Klasse B

Immunität
EN50130-4

Angaben zum Akku - CR123A

Die mit diesem Produkt gelieferten Akkus sind lange haltbar und weisen aus Sicherheitsgründen einen begrenzten Ausgangsstrom auf. Bei Auslieferung ist der Akku durch ein Stück Kunststoff geschützt, das für die Inbetriebnahme entfernt werden muss. Nehmen Sie bei der Entsorgung des Produkts die Akkus heraus und entsorgen Sie sie vorschriftsgemäß getrennt.

Produktinformationen

Für elektrische Produkte, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden. Am Ende der Lebensdauer der elektrischen Produkte dürfen diese nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde oder Ihrem Fachhändler nach Recycling-Möglichkeiten in Ihrem Land.

Garantie

Dieses Produkt wird unter unseren üblichen Garantiebedingungen verkauft und hat eine Garantie von zwei Jahren auf Verarbeitungsfehler (ausgenommen Akkus). Im Interesse der kontinuierlichen Produktpflege und -entwicklung behält sich Pyronix Ltd. das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.



Infrarrot passiv Inalámbrico immune a las mascotas

Código de pieza: KX10DP-WB/KX10DP-WD/KX10DP-WE

RINS1421
Documento SAP: 102013053-10



EN50130-4:2011
EN50131-2-2:2008
EN50131-5-3:2005 +A1:2008
PD6662:2010
Grado de seguridad (SG) 2
Categoría medioambiental (CE) II

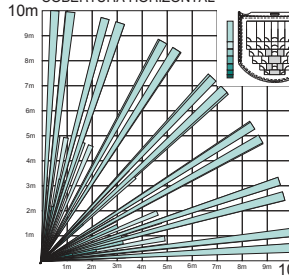


ES

Banda de frecuencia (MHz)	Indicador de frecuencia inalámbrica
433,050 - 434,790	WB
866,000 - 866,600	WD
868,000 - 868,600	WE

- 1 Control de dispositivo inalámbrico (MEMORIZAR DISPOSITIVOS INALÁMBRICOS)
- 2 Diagnóstico (comprobar intensidad de la señal antes del montaje)
- 3 Interruptor de seguridad cableado opcional y soportes opcionales
- 4 Programación

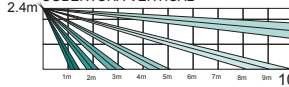
COBERTURA HORIZONTAL



85°
56 zonas
6 planos
RLNS074



COBERTURA VERTICAL



Monte a 2,1 m para
conformidad con
INCERT

Especificaciones

Medidas/peso
117 x 69 x 50 mm, 105 g

Carcasa/color
Blanco ABS 3 mm, HDPE 0,4 mm en la zona de la lente

Método de transmisión
Código variable completamente cifrado

Sensibilidad
Alta, baja

Compensación de temperatura
Automático

Altura y alcance de montaje
2,0 - 2,4 m = alcance de 10 m

Velocidad de detección
0,3 - 3,0 m/s

Zonas de detección
28 haces positivas y 28 haces negativas

Batería
Pila de litio CR123A de 3,0 V
Vida útil aprox. de 2 años

Umbral de batería baja
2,5 V +/- 5% a 25 °C

Interruptores de seguridad
Parte delantera y trasera

Temperatura
Almacenamiento: de -20 °C a 50 °C
Funcionamiento: de -10 °C a 40 °C

Emissiones
EN55022 Clase B

Immunitad
EN50130-4

Información sobre la pila - CR123A

Las pilas suministradas con este producto han sido elegidas para proporcionar una larga vida útil al mismo tiempo que, por razones de seguridad, tienen una corriente de salida limitada. La pila está protegida por una pieza de plástico que debe ser retirada para su funcionamiento. Al desechar el producto, retire las pilas y deshágase de ellas por separado de acuerdo con las normativas locales.

Información del producto

De aplicación a productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea. Cuando finalice la vida útil de un producto eléctrico, no debe arrojarlo a la basura doméstica. Cuando sea posible, recicle el producto. Pregunte a su autoridad local o a su vendedor sobre cómo reciclar en su país.

Garantía

Este producto se vende sujeto a nuestras condiciones estándares de garantía y tiene garantía contra defectos de fabricación durante un periodo de dos años (excluyendo las baterías). En aras de un diseño y cuidado continuos, Pyronix Ltd se reserva el derecho a modificar especificaciones sin previo aviso.



PIR sans fil insensible aux animaux domestiques

Code de pièce : KX10DP-WB / KX10DP-WD / KX10DP-WE

RINS1421
SAP Document : 102013053-10



EN50130-4:2011
EN50131-2-2:2008
EN50131-5-3:2005 +A1:2008
PD6662:2010
Classe de sécurité (SG) 2
Classe environnementale (CE) II

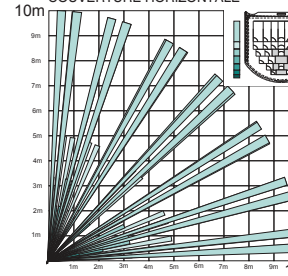


FR

Bande de fréquence (MHz)	Indicateur de fréquence sans fil
433,050 - 434,790	WB
866,000 - 866,600	WD
868,000 - 868,600	WE

- 1 Contrôle de dispositifs sans fil (découvrir les dispositifs sans fil)
- 2 Diagnostics (vérifier la puissance du signal avant le montage)
- 3 Dispositif filaire anti-sabotage en option et supports en option
- 4 Programmation

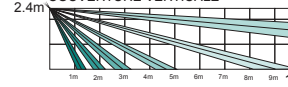
COUVERTURE HORIZONTALE



85°
56 zones
6 plans
RLNS074



COUVERTURE VERTICALE



Fixation à 2,1 m
pour la conformité
INCERT

Spécifications

Dimensions / Poids
117 x 69 x 50 mm, 105 g

Boîtier / Couleur
ABS blanc de 3 mm, HDPE de 0,4 mm dans la zone de la lentille

Méthode de transmission
Code roulant entièrement crypté

Sensibilité
Élevée, faible

Compensation de la température
Automatique

Hauteur de fixation et portée
2,0 à 2,4 m = portée de 10 m

Vitesse de détection
0,3 - 3,0 m/s

Zones de détection
28 rayons positifs et 28 rayons négatifs

Batterie
Lithium 3 V CR123A
Autonomie d'environ 2 ans

Seuil de batterie faible
2,5 V +/- 5% à 25 °C

Commutateurs de sabotage
Avant et arrière

Température
Stockage : -20 à 50 °C
Fonctionnement : -10 à 40 °C

Émissions
EN55022 Classe B

Immunité
EN50130-4

Informations sur la batterie - CR123A

La batterie fournie avec ce produit a été choisie pour assurer une longue durée de service tout en ayant un courant de sortie limité, pour des raisons de sécurité. La batterie est protégée à l'achat par un morceau de plastique qu'il faut retirer pour la mise en service. Lors de la mise au rebut du produit, retirez-les et éliminez-les séparément, conformément aux réglementations locales.

Informations relatives au produit

Pour les appareils électroniques vendus en Union européenne. Évitez d'éliminer les appareils électroniques arrivés en fin de cycle de vie avec les déchets ménagers. Veuillez les faire recycler dans les installations appropriées existantes. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage dans votre pays.

Garantie

Cet appareil est vendu sous réserve de nos conditions standard de garantie et est garanti contre tous défauts de main-d'œuvre durant deux ans (hors batteries). Dans le cadre de l'amélioration continue de la conception et de l'entretien de ses appareils, Pyronix Ltd se réserve le droit de modifier les présentes spécifications sans préavis.



Sensore PIR wireless immune agli animali domestici

Codice parte: KX10DP-WB / KX10DP-WD / KX10DP-WE

RINS1421
Documentazione SAP: 102013053-10



EN50130-4:2011
EN50131-2-2:2008
EN50131-5-3:2005 +A1:2008
PD6662:2010
Grado di sicurezza (SG) 2
Classe ambientale (EC) II

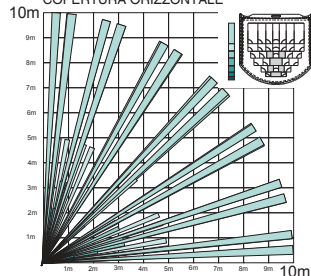


IT

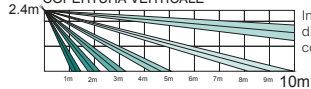
Banda di frequenza (MHz)	Indicatore di frequenza wireless
433.050 - 434.790	WB
866.000 - 866.600	WD
868.000 - 868.600	WE

- Comandi del dispositivo wireless (DISPOSITIVO WIRELESS DI ACQUISIZIONE)
- Diagnostica (verificare la potenza del segnale prima di installare il dispositivo)
- Sistema anti-manomissione con filo e staffe di installazione opzionali
- Programmazione

COPERTURA ORIZZONTALE



COPERTURA VERTICALE



Installare ad un'altezza di 2,1 m, in conformità con lo standard INCERT

Specifiche

Dimensioni / peso
117 x 69 x 50 mm, 105 g

Struttura esterna / colore
Bianco, ABS da 3 mm, HDPE da 0,4 mm nell'area dell'obiettivo

Metodo di trasmissione
Codice variabile completamente criptato

Sensibilità
Alta/bassa

Compensazione della temperatura
Automatico

Altezza e intervallo di installazione:
2,0 - 2,4 m = intervallo di installazione 10 m

Velocità di rilevamento
0,3 - 3,0 m/s

Informazioni sulla batteria - CR 123A

La batteria fornita con il prodotto è stata pensata per garantire una lunga durata; tuttavia, per motivi di sicurezza, presenta una corrente in uscita limitata. Al momento dell'acquisto, la batteria è protetta da un pezzo di plastica che deve essere rimosso affinché possa funzionare. Prima di smaltire il prodotto, rimuovere la batteria e smaltirla separatamente, in conformità con le norme locali.

Informazioni sul prodotto

Per prodotti elettrici venduti nella Comunità Europea. Al termine della vita utile, non smaltire i prodotti elettrici con i rifiuti domestici. Ove possibile, riciclare il prodotto. Rivolgersi alla propria autorità locale o al rivenditore per i consigli sul riciclaggio nel proprio Paese.

Garanzia

Questo prodotto viene venduto in applicazione delle nostre condizioni di garanzia standard ed è garantito contro difetti di produzione per un periodo di due anni (batteria esclusa). Al fine di un costante sviluppo e miglioramento del prodotto, Pyronix Ltd si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche tecniche senza preavviso.



Draadloze huisdierimmune PIR

Onderdeelcode: KX10DP-WB / KX10DP-WD / KX10DP-WE

RINS1421
Document SAP: 102013053-10



EN50130-4:2011
EN50131-2-2:2008
EN50131-5-3:2005 +A1:2008
PD6662:2010
Beveiligingsniveau (SG) 2
Milieuklasse (EC) II

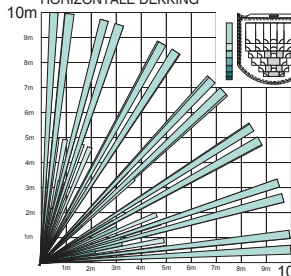


NL

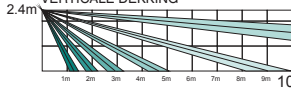
Frequentieband (MHz)	Draadloze frequentie-indicator
433,050 - 434,790	WB
866,000 - 866,600	WD
868,000 - 868,600	WE

- Bediening van draadloze apparaten (LEER DRAADLOZE APPARATEN)
- Diagnostiek (Controleer signaalsterkte voor het monteren)
- Optionele bedrade sabotage en optionele beugels
- Programmeren

HORizontale DEKKING



VERTICALE DEKKING



Monteer op 2,1 m voor naleving van INCERT

Specificaties

Afmetingen/Gewicht
117 x 69 x 50 mm, 105 g

Behuizing/Kleur
Witte 3 mm ABS; 0,4 mm HDPE in lensoppervlak

Verzendmethode
Volledig gecodeerde rollingcode

Gevoeligheid
Hoog, laag

Temperatuurcompensatie
Automatisch

Montagehoogte en -bereik
2,0 - 2,4 m = 10 m bereik

Detectiesnelheid
0,3 - 3,0 m/s

Batterijinformatie - CR123A

De batterijen die bij dit product worden geleverd, zijn gekozen om een lange levensduur te bieden en hebben, om veiligheidsredenen, een beperkte uitgangsstroom. De batterij wordt bij aankoop beschermd door een stuk plastic dat moet worden verwijderd voor gebruik. Wanneer u het product afvoert, verwijdert u de batterijen en gooit u deze apart weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

Productinformatie

Geldt voor elektrische producten verkocht binnen de Europese Gemeenschap. Aan het einde van de levensduur van de elektrische apparaten mogen deze niet via het huishoudelijk afval worden verwijderd. Recycle het product waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor advies over recycling in uw land.

Garantie

Dit product wordt verkocht onderhevig aan onze standaard garantievoorwaarden en heeft daarmee een garantie voor fabricagefouten gedurende een periode van twee jaar (batterijen niet inbegrepen). In het belang van voortdurende zorg en design, behoudt Pyronix Ltd zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de specificaties



Bezprzewodowy czujnik PIR niereagujący na zwierzęta domowe

Kod części: KX10DP-WB / KX10DP-WD / KX10DP-WE

RINS1421
Dokument SAP: 102013053-10



EN50130-4:2011
EN50131-2-2:2008
EN50131-5-3:2005 +A1:2008
PD6662:2010
Poziom bezpieczeństwo (SG) 2
Klasa środowiskowa (EC) II

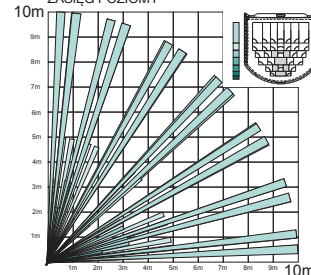


PL

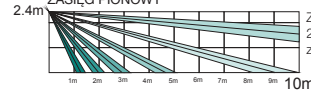
Pasma częstotliwości [MHz]	Wskaźnik częstotliwości łączności bezprzewodowej
433,050 - 434,790	WB
866,000 - 866,600	WD
868,000 - 868,600	WE

- Sterowanie urządzeniami bezprzewodowymi (PROGRAMOWANIE URZĄDZEŃ BEZPRZEWODOWYCH)
- Diagnostyka (sprawdzanie siły sygnału przed montażem)
- Opionalny przewodowy czujnik antysabotażowy i opcjonalne uchwyty
- Programowanie

ZASIĘG POZIOMY



ZASIĘG PIONOWY



Zamocować na wysokości 2,1 m, aby zapewnić zgodność ze standardem INCERT.

Specyfikacja

Wymiary/waga
117 x 69 x 50 mm, 105 g

Obudowa/kolor
Białe tworzywo ABS 3 mm, polietylen HDPE 0,4 mm w obszarze obiektywu

Metoda transmisji
Pełne szyfrowanie z dynamiczną zmianą kodów

Czułość
Wysoka, niska

Kompensacja temperatury
Automatycznie

Wysokość i zasięg montażu
2,0-2,4 m, zasięg 10 m

Szybkość detekcji
0,3 - 3,0 m/s

Strefy detekcji
28 wiązek pozytywnych i 28 wiązek negatywnych

Bateria
Litowa CR123A 3,0 V
Żywotność ok. 2 lata

Wartość progowa niskiego poziomu naładowania baterii
2,5 V $\pm$ 5% przy 25°C

Czujniki antysabotażowe
Panel przedni i tylny

Temperatura
Przechowywanie: Od -20°C do 50°C
Użytkowanie: Od -10°C do 40°C

Emisja
EN55022 klasa B

Niewrażliwość
EN50130-4

Informacje o baterii - CR123A

Baterie dostarczone razem z tym produktem zostały dobrane w sposób zapewniający ich długą żywotność, podczas gdy ze względu na bezpieczeństwo ich prąd wyjściowy jest niski. Bateria jest zabezpieczona fabrycznie folią z tworzywa sztucznego, którą należy usunąć przed uruchomieniem urządzenia. Podczas użycia produktu należy wyjąć baterie i zutylizować je oddzielnie zgodnie z przepisami lokalnymi.

Informacje o produkcie

Dobrych produktów elektrycznych sprzedawanych na terytorium Wspólnoty Europejskiej. Po zakończeniu okresu eksploatacji produktu elektrycznego nie wolno usuwać go razem z odpadami komunalnymi. Należy korzystać z dostępnych możliwości recyklingu produktu. Informacje na temat recyklingu dla twojego państwa uzyskasz od władz lokalnych lub sprzedawcy.

Gwarancja

Ten produkt jest sprzedawany zgodnie z naszymi standardowymi warunkami gwarancji i jest objęty gwarancją dotyczącą wad produkcyjnych przez okres dwóch lat (bez baterii). Ze względu na nieustanną modernizację produktów firma Pyronix Ltd zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.



PIR sem fios imune a animais

Código de peça: KX10DP-WB / KX10DP-WD / KX10DP-WE

REEE1421
SAP do documento: 102013053-10

EN50130-4:2011
EN50131-2-2:2008
EN50131-5-3:2005 +A1:2008
PD6662:2010
Grau de Segurança (SG) 2
Classe energética (CE) II

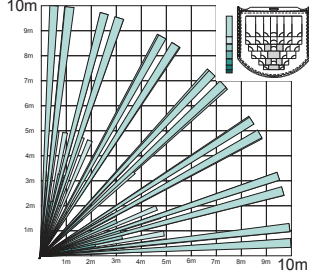


PT

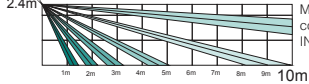
Banda de frequência (MHz)	Indicador de frequência sem fios
433.050 - 434.790	WB
866.000 - 866.600	WD
868.000 - 868.600	WE

- 1 Controlo de dispositivo sem fios (CONSULTE DISPOSITIVOS SEM FIOS)
- 2 Diagnósticos (Verifique a Intensidade do Sinal antes de montar)
- 3 Adulteração para fios opcional e suportes opcionais
- 4 Programação

COBERTURA HORIZONTAL



COBERTURA VERTICAL



Montar a 2,1 m para conformidade com INCERT

Especificações

Dimensões / Peso
117 x 69 x 50 mm, 105 g

Invólucro / Cor
Plástico ABS de 3 mm, 0,4 mm de HDPE na área da lente

Método de transmissão
Código sem interrupção totalmente encriptado

Sensibilidade
Alta, baixa

Compensação de temperatura
Automático

Altura e alcance da montagem
2,0 - 2,4 m = 10 m de alcance

Velocidade de deteção
0,3 – 3,0 m/s

Áreas de deteção
28 feixes positivos e 28 feixes negativos

Bateria
Lítio, CR123A 3.0 V
Longevidade aproximada de 2 anos

Limiar de bateria fraca
2.5 V +/- 5% @ 25 °C

Interruptores de adulteração
Dianteira e traseira

Temperatura
Armazenamento: -20 °C a + 50 °C
Funcionamento: -10 °C a + 40 °C

Emissões
EN55022 Classe B

Imunidade
EN50130-4

Informação da bateria - CR123A
As baterias fornecidas com este produto foram escolhidas para proporcionar uma longa longevidade enquanto, por razões de segurança, possuem uma corrente de saída limitada. Na compra, a bateria vem protegida por um pedaço de plástico que deve ser removido para funcionamento. Ao eliminar o produto, remova as baterias e descarte-as separadamente de acordo com os regulamentos locais.

Informação sobre o produto
Aplicável a produtos elétricos comercializados fora da Comunidade Europeia. No fim de vida do produto elétrico, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos. Sempre que possível recicle o produto. Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor sobre onde pode fazer a reciclagem no seu país.

Garantia
A venda deste produto está sujeita às nossas condições padrão de garantia e este está coberto por garantia contra defeitos de fabrico por um período de cinco anos (não inclui as baterias). Para efeitos de design e cuidados contínuos, a Pyronix Ltd reserva-se o direito de alterar as especificações sem qualquer aviso prévio.



Беспроводной инфракрасный датчик, нечувствительный к домашним животным

Артикул: KX10DP-WB / KX10DP-WD / KX10DP-WE RINS 1421
Документ SAP: 102013053-10

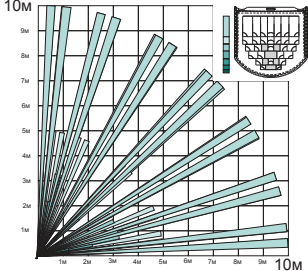


RU

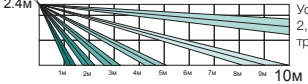
Диапазон частот (МГц)	Индикатор частоты беспроводного соединения
433,050 - 434,790	WB
866,000 - 866,600	WD
868,000 - 868,600	WE

- 1 Управление беспроводным устройством (ОБУЧЕНИЕ БЕСПРОВОДНЫХ УСТРОЙСТВ)
- 2 Диагностика (проверка уровня сигнала перед монтажом)
- 3 Дополнительный проводной датчик взлома и дополнительные кронштейны
- 4 Программирование

ЗОНА ПОКРЫТИЯ ПО ГОРИЗОНТАЛИ



ЗОНА ПОКРЫТИЯ ПО ВЕРТИКАЛИ



Устанавливать на уровне 2,1 м для соответствия требованиям INCERT

Технические характеристики

Размеры/вес
117 x 69 x 50 мм, 105 г

Корпус/цвет
Белый 3-мм АБС-пластик, полиэтилен 0,4 мм высокой плотности в зоне линзы

Способ передачи
Полностью зашифрованный динамический код

Чувствительность
Высокая, низкая

Компенсация температуры
Автоматич.

Высота монтажа и дальность действия
2,0–2,4 м = дальность действия 10 м

Скорость обнаружения
0,3–3,0 м/с

Зоны обнаружения
28 положительных лучей и 28 отрицательных лучей

Батарея
3 В, литиевая CR123A
Срок службы — примерно 2 года

Нижний предел заряда батареи
2,5 В +/- 5 % при 25 °C

Датчики взлома
Передний и задний

Температура
Условия хранения: от -20°C до 50°C
Условия эксплуатации: от -10°C до 40°C

Выбросы
EN55022 класс B

Нечувствительность
EN50130-4

Информация о батарее CR123A
Поставляемые с этим изделием батареи обеспечивают длительный срок службы и в то же время, по соображениям безопасности, имеют ограниченный выходной ток. Перед эксплуатацией необходимо удалить пластик, которым батарея защищена во время покупки. При утилизации изделия извлеките батареи и утилизируйте их отдельно в соответствии с правилами и требованиями местного законодательства.

Информация о продукте
Эта информация относится к электрическим приборам, продаваемым на территории Европейского Сообщества. В конце срока эксплуатации электрические приборы не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Если возможно, отправляйте эти приборы на переработку в соответствующие пункты приема. За информацией о действующем в вашей стране порядке утилизации можно обратиться в местные органы власти или розничному продавцу.

Гарантия
На это изделие распространяются наши стандартные условия гарантии. Гарантия покрывает производственные дефекты (и не включает в себя батареи); гарантийный срок составляет два года. В связи с непрерывным процессом модернизации компания Pyronix Ltd сохраняет за собой право на изменение технических характеристик изделий без предварительного уведомления.

